

5. Društvima *Westfälische Drahtindustrie* i *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.* Nalaže se solidarno plaćanje novčane kazne u visini od 23 370 000 eura.
6. Društvu *Westfälische Drahtindustrie* nalaže se plaćanje novčane kazne u visini od 7 695 000 eura.
7. U preostalom dijelu tužba se odbija.
8. Društva *Westfälische Drahtindustrie*, *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.* i *Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co.* snosit će polovicu vlastitih troškova, uključujući troškove postupka privremene pravne zaštite. Komisija će snositi vlastite troškove i polovicu troškova društava *Westfälische Drahtindustrie*, *Westfälische Drahtindustrie Verwaltungsgesellschaft mbH & Co.* i *Pampus Industriebeteiligungen GmbH & Co.*, uključujući troškove postupka privremene pravne zaštite.

(¹) SL C 301, 6. 11. 2010.

Presuda Općeg suda od 15. srpnja 2015. – *Fapricela protiv Komisije*

(Predmet T-398/10) (¹)

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Europsko tržište čelika za prednapinjanje — Utvrđivanje cijena, podjela tržišta i razmjena osjetljivih poslovnih informacija — Odluka kojom se utvrđuje povreda članka 101. UFEU-a — Suradnja tijekom upravnog postupka”)

(2015/C 302/44)

Jezik postupka: portugalski

Stranke

Tužitelj: *Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA* (Ançã, Portugal) (zastupnici: M. Gorjão-Henriques i S. Roux, odvjetnici, zatim T. Guerreiro, R. Lopes i S. Alberto, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: F. Castillo de la Torre, P. Costa de Oliveira i V. Bottka, agenti, uz asistenciju M. Marquesa Mendesa, odvjetnika)

Predmet

Zahtjev za poništenje i preinaku Odluke Komisije C (2010) 4387 *final* od 30. lipnja 2010. o postupku primjene članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/38344 – Čelik za prednapinjanje), izmijenjene Odlukom komisije C (2010) 6676 *final* od 30. rujna 2010. i odlukom Komisije C (2011) 2269 *final* od 4. travnja 2011.

Izreka

1. Poništava se Odluka Komisije C (2010) 4387 *final* od 30. lipnja 2010. o postupku primjene članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/38344 – Čelik za prednapinjanje), izmijenjena Odlukom komisije C (2010) 6676 *final* od 30. rujna 2010. i odlukom Komisije C (2011) 2269 od 4. travnja 2011. u dijelu u kojem je utvrđeno da je *Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA* povrijedila odredbe članka 101. stavka 1. UFEU-a na način da je sudjelovala, osim u povredi navedenih odredbi na španjolskom tržištu, u zabranjenom sporazumu koji se protezao na unutarnjem tržištu zatim u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) i kojim mu je izrekla kaznu u iznosu od 8 874 000 eura.

2. Kazna izrečena *Fapricela – Indústria de Trefilaria* utvrđuje se u iznosu 8 874 000 eura.
3. U preostalom dijelu tužba se odbija.
4. Svaka stranka snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 301, 6. 11. 2010.

**Presuda Općeg suda od 15. srpnja 2015. – Emesa-Trefilería i Industrias Galycas protiv Komisije
(Predmet T-406/10) ⁽¹⁾**

(„Tržišno natjecanje — Zabranjeni sporazumi — Europsko tržište čelika za prednapinjanje — Utvrđivanje cijena, podjela tržišta i razmjena osjetljivih poslovnih informacija — Odluka kojom se utvrđuje povreda članka 101. UFEU-a — Suradnja tijekom upravnog postupka — Članak 139. točka (a) Poslovnika Općeg suda”)

(2015/C 302/45)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelji: Emesa-Trefilería, SA (Arteixo, Španjolska); i Industrias Galycas, SA (Vitoria, Španjolska) (zastupnici: A. Creus Carreras i A. Valiente Martín, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: V. Bottka i F. Castilla Contreras, zatim V. Bottka i A. Biolan, agenti, uz asistenciju M. Gray, *barrister*)

Intervenijent u potporu tuženiku: Vijeće Europske unije (zastupnici: F. Florindo Gijón i R. Liudvinaviciute-Cordeiro, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje i preinaku Odluke Komisije C (2010) 4387 *final* od 30. lipnja 2010. u vezi s postupkom primjene članka 101. UFEU-a i članka 53. Sporazuma o EGP-u (predmet COMP/38344 – Čelik za prednapinjanje), izmijenjene Odlukom Komisije C (2010) 6676 *final* od 30. rujna 2010. i Odlukom Komisije C (2011) 2269 *final* od 4. travnja 2011.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Društva *Emesa-Trefilería, SA* i *Industrias Galycas, SA* snosit će vlastite troškove kao i troškove Europske komisije i Vijeća Europske unije.
3. Komisiji se nalaže da Općem sudu plati iznos od 1 500 eura na temelju članka 139. točke (a) njegova Poslovnika radi naknade dijela troškova koje je potonji morao pretrpjeti.

⁽¹⁾ SL C 301, 6. 11. 2010.